Нашыя аўтары

Адамовіч Алесь — празаік, крытык, літаратуразнаўца. Доктар філалагічных навук. Прафесар. Лаўрэат Дзяржаўнай прэміі імя Якуба Коласа (1976 г.). Аўтар кніг «Война под крышами», «Беларускі раман. Станаўленне жанра», «Партизаны», «Сыновья уходят в бой», «Хатынская повесть», «Я з вогненнай вёскі» (у суаўтарстве з Я. Брылём і У. Калеснікам), «Карнікі» і інш. Нарадзіўся ў 1927 годзе ў вёсцы Канюхі на Капыльшчыне. Памёр у 1994 годзе.

Акулін Эдуард — паэт, перакладчык, бард. Аўтар кніг паэзіі «Лес дзённага асвятлення», «Пяшчота ліўня», «Крыло анёла», «Радно», «Непрычалены човен», драматычнай містэрыі «На Каляды» і інш. Нарадзіўся ў 1963 годзе ў вёсцы Вялікія Нямкі на Веткаўшчыне. Жыве ў Менску.

Барадулін Рыгор — народны паэт Беларусі. Паэт, перакладчык, эсэіст. Лаўрэат Дзяржаўнай прэміі імя Янкі Купалы (1976 г.). Аўтар кніг паэзіі «Маладзік над стэпам», «Рунець, красаваць, налівацца!», «Нагбом», «Адам і Ева», «Рум», «Вечалле», «Евангелле ад мамы» і інш. Нарадзіўся ў 1935 годзе на хутары Верасоўка на Ушаччыне. Жыве ў Менску.

Блакіт (Болтач) Валянцін — празаік, паэт, публіцыст. Аўтар кніг «Вынаходнік», «Час прылёту жураівоў», «Шануй імя сваё», «Усмешка фартуны», «Вырай» і інш. Нарадзіўся ў 1938 годзе ў вёсцы Вострава на Шчучыншчыне. Памёр у 2007 годзе.

Быкаў Васіль — народны пісьменьнік Беларусі. Празаік, публіцыст. Лаўрэат шматлікіх дзяржаўных і міжнародных літаратурных прэміяў. Аўтар кніг «Жураўліны крык», «Трэцяя ракета», «Альпійская балада», «Воўчая зграя», «Пайсці і не вярнуцца», «Знак бяды», «Кар'ер», «Сьцяна», «Пахаджане», «Доўгая дарога дадому» і інш. Нарадзіўся ў 1924 годзе ў вёсцы Бычкі на Ушаччыне. Памёр у 2003 годзе.

Вайль Узі —ізраільскі празаік, перакладчык, калюмніст. Нарадзіўся ў 1965 у кібуцы Газіт. Жыве ў Тэль-Авіве.

Весялуха Марына – паэтка. Студэнтка 4-га курсу Баранавіцкага дзяржуніверсітэту. Нарадзілася ў 1987 годзе ў Мёрах. Жыве ў Баранавічах.

Добнік Іван – славенскі паэт, выдавец. Галоўны рэдактар літаратурнага часопіса «Паэтыкон». Аўтар кніг паэзіі «Вызваленьне», «Каліграфія ліры», «Заплюшчы свае вочы», «Рапсодыя сьцюжнай зімы», «Запісы на лісточках дрэў» і інш. Нарадзіўся ў 1960 годзе ў горадзе Цэлю. Жыве ў Любляне.

Дранько-Майсюк Леанід — паэт, празаік, эсэіст, перакладчык. Аўтар кніг «Вандроўнік», «Тут», «Над пляцам», «Акропаль», «Стомленасць Парыжам», «Гаспода» і інш. Нарадзіўся ў 1957 годзе ў Давыд-Гарадку. Жыве ў Менску.

Дубянецкая Галіна —паэт, перакладчык. Творы і артыкулы публікаваліся ў замежным і беларускім друку. Нарадзілася ў 1962 годзе ў Менску. Жыве ў Менску.

Дземянчук Кася – празаік. Вучаніца 10-га класа СШ№5 г. Наваградку. Нарадзілася ў 1991 годзе ў Наваградку. Жыве ў Наваградку.

Гілевіч Ніл — народны паэт Беларусі. Заслужаны дзеяч навукі Беларусі. Прафесар. Паэт, драматург, перакладчык, фальклараст, літаратуразнаўца. Лаўрэат Дзяржаўнай прэміі імя Янкі Купалы (1980 г.). Аўтар кніг «Песня ў дарогу», «Прадвесне ідзе па зямлі», «Перазовы», «Паэтыка беларускай на-

роднай лірыкі», «Святлынь», «Родныя дзеці» і інш. Нарадзіўся ў 1931 годзе ў вёсцы Слабада на Лагойшчыне. Жыве ў Менску.

Данільчык Аксана – паэтка, перакладчыца. Аўтар кніг «Абрыс Скарпіёна», «IL MEZZOGIORNO. Поўдзень.». Нарадзілася ў 1970 годзе ў Менску. Жыве ў Менску.

Дзядзенка Зьміцер — паэт, журналіст, літаратуразнаўца. Творы друкаваліся ў «Полымі», «ЛіМе», «Нашай ніве», «Дзеяслове» і інш. Нарадзіўся ў 1972 годзе ў Воршы. Жыве ў Менску.

Капусьцінскі Рышард —польскі пісьменьнік, публіцыст, журналіст. Аўтар кніг «Калі б уся Афрыка», «Яшчэ адзін дзень жыцьця», «Футбольная вайна», «Падарожжа з Герадотам» і інш. Нарадзіўся ў 1932 годзе ў Пінску.

Кудравец Анатоль — празаік, перакладчык, эсэіст. Лаўрэат Дзяржаўнай прэміі Беларусі імя Якуба Коласа (1986 г.). Аўтар кніг прозы «Зімы і вёсны», «На зялёнай дарозе», «Раданіца», «Сачыненне на вольную тэму», «Сьмерць нацыяналіста», «За дальнім прычалам» і інш. Нарадзіўся ў 1936 годзе ў вёсцы Аколіца на Клічаўшчыне. Жыве ў Менску.

Міцкевіч Міхась — доктар тэхнічных навук, лаўрэат Дзяржаўнай прэміі Беларусі (1980), сын Якуба Коласа. Аўтар шматлікіх навуковых працаў па тэхналогіі апрацоўкі матэрыялаў. Нарадзіўся ў 1926 годзе ў Менску. Жыве ў Менску.

Пушкін Алесь — мастак. Скончыў Беларускі дзяржаўны тэатральны інстытут. Творы зьберагаюцца ў Нацыянальным мастацкім музеі РБ, у прыватных зборах у Польшчы, Летуве, Расіі, Чэхіі, ЗША і інш. Нарадзіўся ў 1965 годзе ў мястэчку Бобр на Крупшчыне. Жыве ў Бабры.

Рублеўскі Сяргей — празаік, паэт, публіцыст. Аўтар кніг прозы «Апостраф», «Азярод», «Абмытыя валуны». Нарадзіўся ў 1954 годзе ў вёсцы Бабча на Лепельшчыне. Жыве ў Віцебску.

Рыжкоў Віталь — паэт. Лаўрэат конкурсу «Пластылінавы бусел» (Магілёў, 2005), конкурсу беларускага ПЭН-цэнтру да стагоддзя газеты «Наша Ніва» (2006). Вершы друкаваліся ў часопісах «Маладосць», «Дзеяслоў», тыднёвіках «Наша Ніва», «Новы час». Нарадзіўся ў 1986 г. у Магілёве. Жыве ў Магілёве.

Салейчук Яўген – перакладчык. Скончыў Брэсцкі педуніверсітэт. Нарадзіўся ў 1969 годзе ў Пінску. Жыве ў Пінску.

Старавойтава Надзя — празаік. Творы друкаваліся ў «Першацьвеце», «Маладосці», альманаху «Панядзелак» і інш. Нарадзілася ў 1976 годзе ў Менску. Жыве ў Менску.

Федарэнка Андрэй — празаік, драматург. Лаўрэат літаратурнай прэміі імя Івана Мележа. Аўтар кніг прозы «Гісторыя хваробы», «Сінія кветкі», «Шчарбаты талер», «Афганская шкатулка». Нарадзіўся ў 1964 годзе ў вёсцы Бярозаўка на Мазыршчыне. Жыве ў Менску.

Шапран Сяргей — журналіст, публіцыст. Аўтар шматлікіх інтэрв'ю з дзеячамі беларускай культуры, літаратуры, мастацтва, якія друкаваліся ў газетах «Знамя юности», «Советская молодежь» (Рыга), «Белорусская деловая газета» і інш. Нарадзіўся ў 1968 годзе ў Рызе. Жыве ў Менску.

Янушкайтэ Бірута — літоўская паэтэса, празаік. Па-беларуску выйшла кніга для дзяцей «Вусатая гісторыя Лявака». Жыве ў Вільні.

Contents

POETRY

Ryhor Baradulin. A Bumble-bee's Honey. *Poems.*
Leanid Drańko-Majsiuk. Poems for Alena Sidarava
Eduard Akulin. God Be with You. *Poems.*
Aksana Danilčyk. Biography. *Poems*
Vital Ryțkoú. You Can't Hide Behind Words... *Poems.*

PROSE

Nił Hilevič. Two Episodes in Nasta Karanoiva's Life. *Short stories.*
Anatol Kudraviec. A Farewell. *A story.*
Andrej Fiedarenka. Ice. *A short story.*
Siarhiej Rubleúski. Oh, ye, my lassies. *Stories.*
Nadzia Staravojtava. No Rules Spelling. *A short agathe novel.*

DEBUT

Maryna Viesiałucha. Ascension. *Poems*
Kasia Dziemiančuk. There Will Never Be an Autunm Like That. *Impressions*

TRANSLATIONS

Birute Januďkajte. Life on the Belfry Spire. *Poems. Translated from Polish by Andrej Naliva*
Ryszard Kapuściński. The Empire. *A novel (Part 3). Translated from Polish by Jaúhien Salejčuk*
Ivan Dobnik. Notes on Leaves. *Poems. Translated from Slovene by Nił Hilevič*
Uzi Weil. Gone. *A novella. Translated from Hebrew by Pavał Kaściukievič*

MEMOIRS

Valancin Błakit. Resurrecting Yesterday. *A lyrical documentary. (Part 2)*
Michaś Mickievič. Under the Father's Roof. *Memories of Jakub Kołas.*

ARCHIVES

Siarhiej Šapran. *"'But Never Betrayed Friends." From a book on Vasil Bykaú (Continued)***.**
'It Is Written in the Sky.' *Vasil Bykaú and Aleś Adamovič's Correspondence*

INTERVIEW

'Life Is a Constant Artistic Process.' *Halina Dubianieckaja conversing with artist Aleś Puškin*

BOOKRONICLE

Źmicier Dziadzienka. An Apologia for the Provocation. *A review of* The Fatherland's Shield and Sword

BLITZ-CRIT

Group Portrait with Wife Bronia, ˛n Vilnia veritas. *On books of writings by the finalists of the Young Writers' Competitions, dedicated to Uładzimir Karatkievič's 75th anniversary and* Nađa Niva's *centenary*

DZIEJASŁOÚ 'S STOCK

New Books on** DZIEJASŁOÚ**'s Bookshelves

Слова ад «Дзеяслова»

Шаноўныя чытачы!

На «Дзеяслоў» ***можна падпісацца***
ў любым паштовым аддзяленьні Беларусі.

Наш індэкс – 74813 (для індывідуальных падпісчыкаў),
– 748132 (для ведамаснай падпіскі).

Чытайце «Дзеяслоў» таксама ў Інтэрнэце: **www.dziejaslou.by**

Да ведама аўтараў:
рукапісы не рэцэнзуюцца і не вяртаюцца.

Рэдакцыя не нясе адказнасьці
за выкладзеныя ў аўтарскіх тэкстах факты.

Пры перадруку
спасылка на «Дзеяслоў» абавязковая.

У «Дзеяслове» скарыстаныя фотаздымкі:
Сяргея Шапрана, Уладзіміра Крука, Глеба Лабадзенкі,
Віктара Стралкоўскага, Юрыя Дзядзінкіна.